

1 Kolenti

A fosi biifi di Pawlesi sende gi den Kolenti biibisama

Wan wowtu a fesi

We, na a gaan balinen apaiti bosikopuman fu Masaa Jesesi di den e kai Pawlesi, ne en sikiifi a biifi ya sende gi wanlo biibisama fu Masaa Jesesi di be e tan na a kondree di den e kai Kolenti. Da na den apaiti bosikopuman fu Masaa Jesesi ya seefi den be e kai, aposteli. Da na Masaa Jesesi seefi be kai en kon poti toon aposteli. Ne enseefi be tyai a bosikopu fu Masaa Jesesi go gi den sama fu Kolenti Foto, te den daai den libi kon e biibi a Masaa Jesesi. Da a sikiifi a biifi ya fu di den sama fu Kolenti Foto fosi be sikiifi en wan biifi akisi en somen sani fu fa den mu libi a biibi libi. We, ne a sikiifi piki den baka fa den mu libi a biibi libi.

Ma soseefi tu, a sikiifi den fu di a yee taki den nái libi a biibi libi enke fa a be leli den. We, a bali den fu den daai kon e libi baka enke fa a fiti Masaa Gadu.

Pawlesi e bali odi

¹ Masaa Gadu wani, ne a kai mi Pawlesi ya poti enke apaiti bosikopuman fu Kelestesi Jesesi. Mi anga u biibi baala Sositenesi e sikiifi a biifi ya.

² A de gi a hii kulu sama a Kolenti Foto di Massaa Gadu kai kon poti apaiti fasi enke sama fi en seefi. Soseefi u di mokisa libi anga Kelestesi Jesesi. Ibii taawan seefi di e kai wi Masaa Jesesi Kelestesi nen suku yeepi.

³ Meke u Tata, Masaa Gadu anga Masaa Jesesi Kelestesi teke gaan bun ati fasi namo luku u de. Soseefi, meke u ati de switi.

Pawlesi e gi Masaa Gadu daa

⁴ We, mi e gi Masaa Gadu daa ibii yuu naamo. Bika a teke gaan bun ati fasi namo luku yu de seefi, fu di i mokisa libi anga Kelestesi Jesesi. ⁵ Namo, ne a gi yu ala san yu fanowdu, te doo yu mofu seefi kon poi taki a sowtu fasi di a wani. Soseefi yu fusutan poi sabi sani fi en tu. ⁶ Na so yu kon moo si taki, a bosikopu fu Kelestesi, di wi ya be gi u de na tuutuu sani. ⁷ Da dati sa meke i poi taampu, fu luku wi Masaa Jesesi Kelestesi fu kon baka, sondee fu mankei den apaiti taanga di Masaa Gadu e gi, fu wooko, di a teke gaan bun ati fasi namo luku yu de. ⁸ Soseefi, da enseefi taampu, fu oli yu doo, meke finga á sa poi soi, fu kaagi yu anga leti na a dei di wi Masaa Jesesi Kelestesi o doo baka. ⁹ Fu tuu, Masaa Gadu de fitoow fasi, da ai du san a paamisi. Ne enseefi kai yu kon, fu libi makandii anga en Manpikin, Jesesi Kelestesi di de wi Masaa.

*Pawlesi e bali biibisama anga
paati fasi*

¹⁰ Biibiwan! Na ini a nen fu wi Masaa Jesesi Kelestesi, mi e bali u taki, denki sani fu Kelestesi go na a wan se. De sondee sitee fasi. Kaba anga paati fasi. Libi fiti makandii a wan. ¹¹ Bika mi yee dise taki, kwali de a u mindii de. Na so sama na a osu fu Kolowei kon piki mi ya. ¹² Den taigi mi fa sowan e taki anda taki, ai teke a baka futu fu Pawlesi. Taawan taki, ai teke fu Apolos. Taawan

taki, ai teke fu Kefasi. Taawan taki, na den teke fu Kelestesi.

¹³ Ma fa u sa paati useefi so? Bika a ná Kelestesi paati u poti so. Enke fa mi Pawlesi de ya, mofina fu mi! Mi á be teke dede a koloisi fu pai gi wan enkii sama, da mi nen á meke fu kai dopu sama. ¹⁴ Mi e gi Masaa Gadu daa taki, mi á be dopu wan enkii sama de. Boiti Kelesiposi anga Gaayosi. ¹⁵ Da sama á poi taki, mi kai mi nen dopu en de. ¹⁶ Tan, osi? Mi be dopu Stefanasi anga sama fi en osu de tu. Ma mi á denki taki, mi be dopu taa sama de moo. ¹⁷ Bika Kelestesi á sende mi fu teke dopu wooko poti a fesi. Ma mi mu taki en Bun Nyunsu wan fasi di nái waka anga gaan kufaliki wowtu fu goontapu koniman. Bika dati o poli a taanga fu san Kelestesi du na a koloisi fu yeepi sama.

A koni fu Masaa Jesesi wooko

¹⁸ Ma a hii toli fu a koloisi na wan soso sani gi sama di de fu kaba a soso tego. Ma na sama di fende a yeepi fu Masaa Gadu e si a taanga fi en bosikopu. ¹⁹ Na so meke Masaa Gadu Buku be sikiifi a fesi taki:

“Mi o soso gaan kufaliki wowtu fu goontapu koniman.

A hii fusutan fu sama seefi di abi fusutan libisama fasi.”

²⁰ Dati taki, fu Masaa Gadu se, da a denki fu goontapu koniman wai poti a wanse enke wisiwasi sani. Soseefi di fu leliman fu Dyuweiti anga goontapu takiman tu. ²¹ Bika na Masaa Gadu abi ala koni. Ma a á meke wan enkii sama a goontapu anga koni fu poi sabi enseefi. Namo a poti fu yeepi sama di teke biibi na a bosikopu di wi e paati, da

sama e si dati enke na soso sani. ²² Bika Dyusama nái teke biibi makiliki. Den e wani si wonduu enke maiki fosi. Taa foluku wani yee gaan kufaliki wowtu fu goontapu koniman fosi. ²³ Ma wi dati e taki namo fu a Kelestesi di dede a koloisi. Da ai ati Dyusama enke na sani fu wai puu a pasi. Taa foluku dati e kai dati wisiwasi toli sondee yeepi. ²⁴ Ma sama di Masaa Gadu kai kon toon fi enseefi e si a taanga fu a bosikopu ya. Soseefi a koni fasi fa Masaa Gadu wooko de. Winsi na Dyu ofu taa foluku biibowan. ²⁵ We, libisama e soso a koloisi toli! Ma na dati e soi a gaan dipi koni fu Masaa Gadu di pasa ala gaan koni fu goontapu. Den e kai en sani sondee taanga. Ma na dati e soi Masaa Gadu taanga di bigi moo ala taanga fu goontapu.

²⁶ Bika biibowan! Luku u di Masaa Gadu kai kon toon sama fi enseefi de. Somen fu u á be de fu teke kai koniman. Somen fu u á be de fu teli enke bigiman anga makiti. Somen fu u á komoto a gudu balinen famii. ²⁷ Bika na san goontapu e soso, na dati Masaa Gadu teke fu wisiwasi goontapu koniman. Soseefi a teke u di goontapu e kai sama sondee makiti, fu wisiwasi goontapu makiti bigiman. ²⁸ Soseefi a teke u puu a mofina famii. Soseefi sama di goontapu e kai noti. Soseefi sama di goontapu e si lagi. Bika na so Masaa Gadu wani wooko fu wisiwasi ala san goontapu e teke fu bigi. ²⁹ Da sama ná o de fu gafa enseefi a Masaa Gadu fesi taki, a de wan sani. Kweti!

³⁰ Bika ne en du a hii wooko di mokisa wi libi anga Kelestesi Jesesi, di tyai u kon si Masaa Gadu koni. Bika a meke u kon de bun gi en. Soseefi u kon de apaiti fasi fu goo kon tan fa a wani. Soseefi u sa go doo a libi pe u sa kaba koti paati anga takuudu

anga ogii. ³¹ Na so meke Masaa Gadu Buku be sikiifi a fesi taki: “Meke sama kaba gafa denseefi. Gafa Masaa Gadu wawan namo!”

2

Pawlesi e soi fitoow a Masaa Gadu wawan fu wooko

¹ Biibiwan! Luku mi ya seefi. Di mi be kon gi u Masaa Gadu bosikopu di a puu soi wi, mi á be kon enke gaan kufaliki takiman ofu gaan koniman de. ² Bika mi be fende en fanowdu, fu taki namo fu Masaa Jesesi anga a hii wooko di a du na a koloisi. Da mi be poti ala taa sani a wanse. ³ Pakisei fa mi be taampu a u fesi fu taki. Mi be de anga ala swaki libisama fasi. Mi sakin be e dansi anga ala feele. ⁴ Mi be e taki sondee daai a taki enke gaan kufaliki taki fu goontapu koniman. Bika mi be fitoow a taanga fu a Apaiti Jeje namo, fu wooko anga u, meke u teke biibi. ⁵ Da u á be sa teke biibi komoto a gaan kufaliki taki fu libisama. Ma na a taanga fu Masaa Gadu be sa wooko anga u, fu teke biibi.

Pawlesi soi a wooko fu a Jeje fu Masaa Gadu

⁶ We, a ná enke Masaa Gadu bosikopu ná abi kufaliki koni. Ma na sama di lepi fiti fu wi soi den pisi de. Da a taki nái de enke gaan kufaliki taki fu goontapu koniman ofu goontapu bigiman di Masaa Gadu o puu poti a wanse. ⁷ A bosikopu di wi e tyai e soi Masaa Gadu gaan koni fasi fu wooko. Noiti a fesi a be soi sama disi wanten. A be de kibii toli hii fositent doo na a ten ya fosi di a poti fu tyai en kon a kiin gi sama fi en. ⁸ Bigiman fu goontapu noiti sabi a gaan koni fasi di Masaa Gadu e wooko

ya. Bika efu den be sabi, da den á be o koloisi a Masaa di a poti dyendee fasi anga enseefi. ⁹ Masaa Gadu Buku be sikiifi a fositen fu ala dati taki:

“Sani di noiti ain si.

Noiti yesi yee.

Noiti pakisei denki.

Na den foondoo sani de Masaa Gadu fiti seeka poti gi sama di lobi en.”

¹⁰ Namo a Apaiti Jeje fu Masaa Gadu piki u ala den sani ya, fu tyai den kon a kiin gi wi. Bika a poi si ala dipi denki fu Masaa Gadu seefi.

¹¹ We, da sama sa poi si a denki fu wan taawan? Na a jeje fi yuseefi namo sa poi si yuseefi denki. Na so sama á poi si Masaa Gadu denki tu, boiti enseefi Jeje. ¹² Da wi á kon sabi Masaa Gadu sani wan fasi fa goontapu e denki sani, jeje fasi. Ma na Masaa Gadu gi wi en Jeje, di piki u fu sabi san anga san Masaa Gadu du, di a teke bun ati fasi namo luku wi. ¹³ Na so meke wi nái wooko anga gaan kufaliki wowtu fu goontapu koniman, fu taki Masaa Gadu sani. Bika na a Jeje fi en seefi e gi u wowtu fu taki. Soseefi ai piki wi ala san a wani u taki. ¹⁴ Da sama sondee Masaa Gadu Jeje nái poi teke taki di komoto na Jeje ya. Den e si dati enke wisiwasi taki. Bika na a Jeje namo e yeepi sama fu fusutan den. ¹⁵ Ma sama anga a Jeje fu Masaa Gadu poi keli sani fu Masaa Gadu luku, fu fusutan. Da sama sondee Masaa Gadu Jeje nái poi keli a sama de seefi luku efu a taampu leti ofu fowtu. ¹⁶ Bika Masaa Gadu Buku be sikiifi a fesi taki:

“Sama á sabi Masaa Gadu denki,
fu poi soi en san fu du.”

Ma wi di de anga Masaa Gadu Jeje sabi a denki fu Kelestesi.

3

Biibiwan tan libisama fasi ete

¹ Biibiwan! Ma toku di mi be de a u anda, da mi á be poi taki anga u ete enke sama anga Massaa Gadu Jeje. Mi be mu taki anga u enke sama di abi libisama fasi ete. Bika u be de nyunyun biibisama di á kaba sabi san fiti anga fowtu. ² Da na safu sani mi be mu leli u enke pikinengue di á poi nyan taanga sani, ma na meliki. U be de nyunyun biibiwan di á poi teke taanga sani fu Masaa Gadu. Ma san ogii nownow, na di toku ete u á poi teke den taanga leli de! ³ Bika u tan libisama fasi ete. Sani enke dyalusu anga kwali de a u mindii de ete. Da u tan libisama fasi de ete. Soseefi u tan enke ibii taa sama a goontapu ya di nái biibi.

A paati fasi fu biibiwan

⁴ Bika u de ape e paati useefi. Taawan taki, a teke a baka futu fu Pawlesi. Taawan taki, ai teke fu Apolos. We, da luku de fa u tan enke sama a goontapu ya di nái biibi.

⁵ Ma mofina fu mi Pawlesi ya! Mofina fu Apolos tu. Bika wi na wookoman fu Masaa Gadu namo u de fu gi u de en bosikopu, fu biibi. Ma ibiiwan fu wi, da a gi en pisi wooko, fu du. ⁶ Leti enke fa wan goon abi wookoman di bigin paandi, na so mi bigin a wooko. Ma soseefi wookoman mu de fu nati san paandi, na so Apolos tan leli u go doo. Ma na Masaa Gadu poti kaakiti gi a hii wooko, meke a goo. ⁷ Da a kon, a bigi fu a wooko á didon na a wookoman di paandi ofu a wookoman di e

nati san paandi. Kweti! Ma na Awan di e meke a goo. Dati na Masaa Gadu seefi. ⁸ A wooko fu paandiman anga man di e nati san paandi na awan bigi, fu tyai a seefi bun. Ma, na Masaa Gadu o pai ibiiwan na a fasi fa a du fi en se wooko. ⁹ Bika wi na wookoman di a poti namo, fu yeepi en wooko. A goon fu wooko dati na u ala enke sama di de fi en.

Masaa Gadu osu

Soseefi, da wi ala makandii de enke wan osu di a bow fu tan. ¹⁰ Namo, ne a teke gaan bun ati fasi namo luku mi, meke a poti mi enke gaan sabiman di poi sete a fondamenti pe tapu wi enke a osu fi en mu bow. Namo taa wookoman kon bow fu den se a dati tapu. Ma meke ibiiwan luku bun namo fa ai bow. ¹¹ Bika Masaa Gadu poti awan kodo fondamenti kaba di tapu hii osu ya mu bow. Dati na Jesesi Kelestesi. ¹² Da ibii wookoman mu bow leti anga bun wooko sani enke gowtu, solufu anga dii siton na a fondamenti ya tapu. Bika sama di bow anga soso wooko sani enke uwii, dee gaasi anga udu, da a nái bow leti. ¹³ Bika a gaan kuutu dei, da na ape yu o si taki, ala sani o kon a kiin fa ibiiwan be bow. Bika na faya o tesi ibiiwan pisi wooko luku. ¹⁴ Da te a wooko sani di wan sama be teke bow sa tan taampu sondee boon, da a sa fende paiman fu a wooko de. ¹⁵ Ma sama di be bow anga soso wooko sani, da a faya o boon ala dati. Da enseefi fika enke a pasa a wan nanai olo. Ma a sa taampu soso ana sondee paiman taki, a á be bow leti.

Masaa Gadu osu bow anga biabisama

¹⁶ Bika u mu fusutan taki, u anda na Masaa Gadu osu. A meke dati fi en Apaiti Jeje teke peesi tan. ¹⁷ We, ibiiwan di wooko takuu fu poli Masaa Gadu osu, da Masaa Gadu o kaba a sama de seefi a soso baka. Bika u na wan apaiti tanpeesi gi en, fu a tan.

A gaan koni fasi fu Masaa Gadu

¹⁸ Kaba koli isseefi anga a toli ya! Komoto a goontapu koni, efu na dati yu abi. Da i sa kon tyai nen fu lawman seefi. Ma i sabi taki, i teke tuutuu koni fu Masaa Gadu. ¹⁹ Bika goontapu koni na soso sani gi Masaa Gadu. A sikiifi a ini en Buku taki: “A tyai a koni fu goontapu go fasi, meke denseefi si a hii falisi koni fasi fu den de.” ²⁰ Wan taa peesi sikiifi baka taki: “Masaa Gadu sabi taki, a denki fu goontapu koniman na soso sani di nái tyai wini.”

²¹ Da meke sama á gafa sama enke edeman di baka futu ai teke, fu waka de. Bika fa a de seefi, da na u enke biibiwan de Masaa Gadu gi ala san u fanowdu sowan fasi. ²² A poti edeman enke mi anga Apolos anga Kefasi enke wookoman gi u. Soseefi ala bun di a meke ya go doo a libi tego seefi. A yeepi di e kon baka dede seefi tu. Sani fu nownow anga san de fu kon seefi. Ala meke fu piisii u. ²³ Bika u na sama fu Kelestesi di komoto a Masaa Gadu.

4

Fa fu keli den edeman

¹ We, da sama mu si wi namo enke wookoman fu Kelestesi. A gi wi a wooko fu soi en bosikopu di noiti a fesi a be meke sama sabi. Da a be de wan kibii toli hii fositen te doo a ten ya. ² Da wookoman enke u ya poti fu luku a wooko de gi wi basi. U

mu solugu namo fu du dati fitoow fasi. ³ Ma mi ná bisi fa u wani keli mi anga mi wooko. Ala taa sama seefi tu. Bika miseefi á poi keli miseefi anga dati. ⁴ Bika miseefi sa si enke mi de sondee fowtu! Ma dati á wani taki, mi de sondee fowtu tuu. Na Masaa wawan e si ala sani, fu kuutu fa mi e wooko.

⁵ Da ná poti useefi anda enke u poi keli taawan wooko fosi a yuu fu Masaa seefi kon du dati. Bika a o tyai ala san di kibii seefi kon a kiin, doo fa wan ati be e wooko seefi. Da a sa gafa ibiiwan na a fasi di fiti.

⁶ A hii toli di pasa, da mi Pawlesi kai miseefi anga Apolos nen, fu soi fa u á mu pasa a maiki di sikiifi a Masaa Gadu Buku fu keli sama. A taki: “Ná keli taawan poti a hei ofu poti lagi, wan fasi di á fiti Masaa Gadu.” Da u á sa poi gafa useefi fu dati tu. ⁷ Bika sama meke u sa poi keli taawan luku? Na Masaa Gadu gi u ala san u abi de. Da u á sa poi gafa useefi de?

⁸ Bika u e du enke u abi ala sani kaba, da sani á de moo fu poi leli u. U sidon e tii ala sani kaba anga Masaa Gadu. Ma, da na sondee wi ya. Da kaba koli useefi! Efu a ten fu fende a bigi de be doo kaba, da wi dise á be o lasi en. Na wi anga u be o sidon a hei so. ⁹ Bika luku wi enke apaiti bosikopuman dise, da a gei Masaa Gadu lagi wi poti na ala taa sama ondo. Den e si wi enke sani fu kisi tyai go kii. Ala ain de a wi tapu ala se, fu hii goontapu go doo Engel*f1* seefi.

¹⁰ Da makandii wi e dini Kelestesi, ma goontapu e kai wi dise lawman, da den e kai u anda koniman. Den e kai wi ya swaki fasi sama, da den e kai u anda taanga makiti sama. Den e kai wi ya

sakasaka, da den hei u anda gi gaandi. ¹¹ Nownow na tyotyo sondee nyan diingi wi dise de. Koosi seefi fu wei a sakin e mankei wi. Wi e teke fonfon anga ala waka sanga sondee tanpeesi. ¹² Wi mu langa ana wooko taanga, fu fende san u fanowdu. Da anga ala dati sama e bali kosi wi son leisi ete. Ma wi nái bali kosi baka. Wi e bali begi suku seigi gi den. Te den e lon du ogii anga wi, da u e fudaagi. ¹³ Te den e taki takuu fu wi, da wi e bali piki lesipeki fasi anga Masaa Gadu bosikopu, fu yeepi den. Fu taki leti, goontapu e teke wi fu sibifutu koosi anga ala santi, fu sibi tote a dyiko.

*Pawlesi wani si biibisama
kon taanga*

¹⁴ We, ala san mi sikiifi pasa de, a ná fu gi u sen. Ma na fu leli u bun sani enke lobi biibi pikin fu mi. ¹⁵ Bika dunsu sama sa wani kon leli u sani fu Kelestesi de. Ma on di fu den u sa kai biibi dda di u abi enke mi? Bika na mi fosi kon gi u a Bun Nyunsu, meke u teke biibi de. ¹⁶ Da fu dati ede, mi e taki, u luku mi! Da teke a fasi di mi abi, fu waka a Kelestesi baka.

¹⁷ Na so meke mi sende Timotiyesi di de mi lobi biibi manpikin kon luku u de gi mi. Ai dini Masaa wan fitoow fasi. Da a sa soi u baka fa mi e libi enke sama fu Kelestesi Jesesi. Soseefi fa mi e leli ala biibi kulu sama na ala se.

¹⁸ Ma son sama denki de taki, mi á wani kon luku u de moo. Ne son fu den bigin denki bigi fu denseefi anda. ¹⁹ Ma efu Masaa Gadu wani, da luku ya! Mi e kon de kaba! Mi sa si fa den e meke bigi de, efu na soso mofu den abi sondee Masaa Gadu taanga fu wooko. ²⁰ Bika a Nyun Tii fu Masaa

Gadu nái waka anga soso taki wawan namo. En taanga mu e wooko fu si de tu. ²¹ We, mi e kon de kaba. Ma fa u wani mi kon de seefi? Anga wipi na ana ofu safu switi fasi, fu u sa si mi dipi lobi gi u?

5

Fa fu du anga motyo sama

¹ Bika mi yee wan toli dise. A ogii! Wan biibiwan a u mindii de mu motyo te, ne ai du san foluku di nái biibi seefi nái peefuu du. Bika ai waka anga en dda uman! ² We, da fa u taawan sa sidon de e gafa useefi! Bika a sani de bigi fu tyai baaka gi seefi. Soseefi, a bigi fu puu a sama de a u mindii poti a doo.

³ Bika fu mi se dise, da mi á de a u mindii anda nownow libisama fasi! Ma jeje fasi, da mi taampu makandii anga u de, te fiti dise kaba san fu du anga a sama de. ⁴ Da u ala enke biibiwan mu kai wan gaan kuutu, fu taki a taki. Da u sa si enke mi seefi de anga u de, fu tii a kuutu. Soseefi, u sa taampu makandii de a ini a nen fu wi Masaa Jesesi. Da a sa fika fu wooko a ini a taanga fu Masaa Jesesi, ⁵ fu poti a takuuduman de a didibii ana. Meke a kaba a soso libisama fasi. Da Masaa Gadu sa poi yeepi en wan jeje fasi ete, na a gaan kuutu dei.

⁶ Ma u taawan mu kaba sidon gafa useefi de anga ala fa wan gaan motyo sama de a u mindii de so. Bika wan nongo koti taki, wan pikintoin sowda e kengi a hii bolon. ⁷ Da u sa nyan fesa taki, Kelestesi dede pai gi wi enke a pikin sikapu di kii fu dati. Ma, towe ala takuudu anga ogii puu fosi, fu kon de kiin. Da u sa de enke fa Dyusama mu nyan a Pasika Fesa sondee fu baka beeble nyan sondee

soda. ⁸ Da meke u nyan fesa enke fa Dyusama e piisii fu a meti di kii fu pai na a Pasika Fesa. A fesa ya á mu waka anga a haw fasi fu libi. Na so takuudu anga ogii á mu lolo de enke fa haw soda á bun fu baka a soifili beeble fu a fesa de, da a mu tote. Da u sa piisii wan kiin anga tuutuu fasi.

*Sama di kai en seefi biibisama,
ma ai du ogii*

⁹ Mi be sikiifi wan biifi gi u kaba taki, kaba mosoo anga sama di abi motyo fasi. ¹⁰ Ma dati á wani taki, na sama di á teke biibi. Bika hii goontapu, da yu musu waka miti den sowtu motyo sama de. Giiliman ofu bidiigiman seefi tu. Soseefi sama di e dini afokodeei sani. Fi yu á wani miti den dati, da i mu komoto a goontapu. ¹¹ Bika sama mi e taki dati na sama di e kai enseefi biibisama, ma ai motyo. A giiliman. Ai taki takuu fu taawan. A de diingiman ofu bidiigiman. Ai dini afokodeei sani. Nyan seefi yu á mu sidon nyan anga den sowtu sama de.

¹² Ma efu sowan sama á de biibisama, da mi ná abi den fu kuutu. Mi wooko á de fu kuutu sama a doose fu biibisama. Ma na fu kuutu a kulu fu biibowan. ¹³ Na Masaa Gadu seefi o kuutu sama a doose fu biibisama. Ma wi mu wooko enke fa a sikiifi a Masaa Gadu Buku taki: “Puu a takuuduman a u mindii de.”

6

*Fa biibisama mu paati toobi a
den mindii*

¹ Gaantangi! Biibisama di abi toobi mu kaba tyai dati go kuutu a lanti fu kondee, fu suku leti anda. Bika den dati na sama di á teke biibi. Ma

meke sama fu Masaa Gadu seeka en gi u. ² Bika fa u sabi, da na biibisama o yeepi Masaa Gadu kuutu goontapu na a gaan kuutu dei. Da u musu poi koti pikin kuutu a u mindii de kaba. ³ Sabi taki, wi o yeepi Masaa Gadu fu kuutu Engel*f2* seefi. Da u musu fu poi koti pikin toobi di e pasa ibii dei de. ⁴ Biibisama di u e si lagi fasi enke noti de seefi sa musu abi abi a koni, fu koti toobi di e pasa ibii dei de! Poti den sidon du dati, da i sa si. ⁵ Mi taki dati, fu gi u sen. Bika fa a gei wan kodo fusutan biibisama á de a u mindii de seefi, fu kuutu toobi di u abi enke biibiwan de? ⁶ Bika biibiwan e seepi taawan tyai go kuutu a lanti fu kondee fesi de. Moo ogii seefi, sama di mu koti a kuutu á de biibisama seefi.

⁷ Ma, da a be ogii kaba taki, biibisama anga biibisama e abi toobi de. Bika a be sa moo bun fu gwili ogii fu taawan kuwaa na ati. Saide biibiwan á poi fudaagi ogii fu taawan de? ⁸ Moo ogii seefi, na yu teke fu du ogii anga taawan de. Yu e bidiigi taawan anga sani go doo taa biibiwan enke u seefi!

⁹ U mu kaba koli useefi! Sabi taki, sama di e du ogii, da a ná o fende a bun di de a ini a Nyun Tii fu Masaa Gadu. Da motyo sama mu luku bun! Sama di e dini afokodeei sani tu. Sama di e suku taawan uman ofu man. Manengee di e makume pikin manpikin. Manengee di e libi anga taa manengee. ¹⁰ Fufuuman anga giiliman. Diingiman anga sama di e taki takuu fu taawan. Bidiigiman tu. Ala den sama de ná o fende a bun di de a ini a Nyun Tii fu Masaa Gadu. ¹¹ Fosi u be teke biibi, da u be abi den takuu fasi de tu. Ma u kon wasi kiin nownow. Ne u libi kon de apaiti fasi. U kon de letiopu gi Masaa

Gadu, fu di u taampu a ini a nen fu Masaa Jesesi Kelestesi anga a Apaiti Jeje fu wi Masaa Gadu.

*Pawlesi soi fu wi sakin enke
Masaa Gadu osu*

¹² Bika mi ya sa taki: “Mi komoto a katibo fu ala sani. Da mi sa du ala san mi wani.” Ma ala san mi wani du á bun fu tyai wini! Libisama fasi, da takuu losutu de fu du anga sakin. Ma den á mu poi wooko enke basi a mi tapu. ¹³ Son sama e denki taki: “Nyanyan á be meke fi en anga bee mu wooko makandii, no?” Na so tuu! Ma den dati meke fu wan satu pisiten namo. Bika Massaa Gadu o tyai kaba gi den. Ma sakin á meke fu wooko makandii anga motyo fasi. Bika a sakin meke fu Massaa Gadu teke wooko tego. ¹⁴ Bika a ná Massaa Jesesi wawan namo Masaa Gadu poti fu weki puu a dede. A o wooko anga en taanga makiti, fu weki wi ya seefi anga wi hii sakin. ¹⁵ Soseefi, da sabi taki, ibiiwan fu wi anga Kelestesi mokisa libi. Da fa u sa teke dati tyai go mokisa anga motyo? Mi ya dati noiti o du dati, ye! ¹⁶ Bika u mu sabi fa Massaa Gadu Buku sikiifi, fu sama di miti uman anga man fasi. A taki, den tu sama de mokisa libi toon wan sakin. Na so sama di go miti anga wan motyo, mokisa libi anga en toon wan sakin tu. ¹⁷ Ma sama di mokisa libi anga Masaa, da jeje fasi, a toon wan anga Masaa tu.

¹⁸ Da wai a pasi gi motyo fasi! Bika ala taa takuudu anga ogii nái du anga yu sakin. Ma motyo fasi dati e kai a yu sakin seefi. ¹⁹ Soseefi, i sabi taki, yu sakin na a osu pe Masaa Gadu Apaiti Jeje e tan. Bika Masaa Gadu sende en kon teke peesi

de. Da yu á de fi iseefi moo. ²⁰ Bika Kelestesi pai fi yu sakin. Na so Masaa Gadu bai en teke anga wan gaan paiman. Da a toon sani fu teke gi Masaa Gadu gaandi.

7

A libifu uman anga man

¹ We, u be sende biifi akisi mi wantu sani. A fosi sani di mi wani piki u taki, na wan bun sani fu biibi man tan libi sondee uman. ² Boiti efu wan sama á poi tan sondee fu waka motyo fasi. Da meke a man de teke wan uman fi enseefi. Soseefi uman mu teke wan man fi enseefi.

³ Da noiti uman mu fuufeli uman anga man fasi gi en man. Dati ne en wooko fu du. Noiti man seefi mu fuufeli uman anga man fasi gi en uman. Dati ne en wooko fu du tu. ⁴ A uman á mu denki taki, en sakin na fi en wawan teke wooko fa a wani. Bika en sakin toon fu a man tu. A man seefi á mu denki taki, en sakin na fi en wawan teke wooko fa a wani. Bika en sakin toon fu a uman tu. ⁵ Da noiti uman anga man mu taki nono gi denseefi. Boiti efu den fiti makandii fu teke wan yuu begi. Ma bakadati, da kon siibi makandii baka. Meke didibii á sa fende pasi tesi u tyai go du ogii, fu di u á poi dwengi useefi oli bun fasi. ⁶ Ma mi á sende u namo namo fu libi anga uman ofu libi anga man. Ma mi e soi namo fa a hii toli ya mu waka seefi. ⁷ Bika fu mi se, da ibiiwan be mu poi taampu taanga fu libi enke mi. Ma a didon a Masaa Gadu di e gi ibiiwan apaiti taanga fu wooko. Da wan e poi du disi, da a taawan e poi du dati.

⁸ Ma sama di de sondee uman ofu man ofu yu man dede kaba, da tan enke mi. Libi sondee teke

uman libi ofu teke man libi baka. ⁹ Ma efu losutu fu uman anga man taanga moo yu sakin, da sete wan libi. Bika dati moo bun moo buulu de ape e faya anga losutu fasi.

Noiti uman anga man fika denseefi

¹⁰ We, mi e taigi ala uman anga man di libi kaba wan weiti di Masaa seefi poti. A taki: “Wan uman noiti mu fika en man.” ¹¹ Efu toku wan uman fika en man, da a mu tan sondee taa man. Efu a mu libi baka seefi, da a mu daai go na a seefi man baka. Na sowan man seefi noiti mu fika en uman.

¹² Ma biibiwan di libi anga uman ofu man di á de biibisama? Masaa seefi á poti wan weiti fini fini fu dati. Ma mi seefi denki taki, wan biibi man mu tan libi anga sowan uman, efu a uman de wani so.

¹³ Soseefi wan biibi uman mu tan libi anga en man di á teke biibi, efu a man wani dati. ¹⁴ Bika man di á teke biibi libi mokisa anga en biibi uman, fu de apaiti fasi gi Masaa Gadu. Soseefi uman di á teke biibi seefi libi mokisa anga en biibi man, fu de apaiti fasi gi Masaa Gadu. Masaa Gadu e si den so, fu a sa luku pikin fu den wan apaiti fasi moo pikin fu sama di nái biibi. ¹⁵ Ma efu a uman ofu man di á teke biibi wani fika yu, da meke a go fi en. Biibiwan ná abi fu tei denseefi fasi anga dati. Bika Masaa Gadu kai wi fu libi anga switi ati. ¹⁶ Bika, kande i sa meke a man fi i daai teke a biibi seefi. Kande i sa meke a uman fi i daai teke a biibi seefi tu.

Fa biibiwan mu de

¹⁷ Da de san i de di Masaa Gadu kai yu teke toon sama fi enseefi. Na so mi e leli biibiwan na ala se. ¹⁸ Sama di be koti maiki a manpeesi toon

Dyusama, meke a de fi en so. Sama di á be koti maiki so, meke a de fi en so tu. ¹⁹ Bika Masaa Gadu nái teli bigi, efu yu koti maiki ofu yu á koti maiki a manpeesi. San e teli dati na fu wan sama e teke Masaa Gadu taki, fu libi.

²⁰ Da meke ibiiwan de san a de, di Masaa Gadu be kai en teke toon sama fi en. ²¹ Efu wan sama be de saafu a katibo, meke a de fi en so, sondee booko ede. Mi á taki, okasi kon fu komoto saafu a katibo, da yu á mu gaapu dati. ²² Bika te Massaa kai wan saafu teke toon sama fi en, da a puu dati a saafu fu sama. Sama di á be de saafu tu, ne a kai yu teke toon fi en, da yu de fu wooko ne en ondoor enke saafu. ²³ Bika a pai wan gaan paiman di bai yu teke. Da kaba si yuseefi enke i de saafu a katibo fu sama. ²⁴ We, biibiwani! Da de san i de di Massaa Gadu kai yu teke toon sama fi en.

A bun fu libi sondee uman ofu man

²⁵ Da u be sende biifi akisi mi fu yonkuu uman mu tan libi sondee man. We, Masaa seefi á poti weiti fini fini fu dati. Ma mi o soi san miseefi e denki. Da di na Masaa teke tyali ati fasi namo luku mi, da u sa fitoow mi taki. ²⁶ Na wan bun sani fu tan libi sondee uman ofu man. Bika taanga ten sa de fu dati, da yu be sa wai gi dati. ²⁷ Ma dati á wani taki, wan man sete wan libi kaba, da a mu booko dati baka. Kweti! Ma sama di ná abi uman moo á mu go feti sete wan taa libi baka. ²⁸ A ná enke man di libi anga uman baka du wan ogii. Yonkuu uman di teke wan man libi seefi tu. Ma sama di sete wan libi mu sabi taki, a libi de abi tyotyo libisama fasi. Da mi á be sa wani u miti dati.

Tan denki Masaa Gadu ete

²⁹ Biibowan! Mi wani soi anga ala dati fa a libi fu goontapu ya satu. Da meke wan man di libi anga uman poi de anga Masaa Gadu enke di a be de sondee uman. ³⁰ Meke sama anga buduufu sabi taki, buduufu ya á de fu tan tego. Meke sama anga piisii sabi taki, piisii ya á de fu tan tego. ³¹ Sama di e bai sani seli baka á mu teke a moni ya teli enke moo gaan sani. Bika dyonson, da a hii goontapu ya o pasa gwe. ³² Da mi wani u libi sondee booko ede. Bika man sondee uman abi wan kodo booko ede namo, fu libi piisii Masaa Gadu. Da ai wooko anga hii pakisei a den sani fu Masaa. ³³ Ma te man libi anga uman, da ai booko ede ala fasi anga goontapu sani, fu libi piisii en uman. Da ai abi tu booko ede. ³⁴ Soseefi uman sondee man anga yonkuu uman e abi wan kodo booko ede. Dati na fu gi ten anga hii pakisei a san bigi gi Masaa. Den e libisama fasi anga jeje fasi gi Masaa. Ma te den libi anga man, da den e booko ede anga goontapu sani fu libi piisii den man.

³⁵ Mi booko a hii toli ya pisipisi, ma a ná fu banda u anda. Kweti! Ma na fu yeepi u. Bika mi wani goontapu libi á sa muliki u pakisei di mu de a Masaa Gadu wawan. Na so mi wani u libi enke fa a mu de.

Uman di man dede fika a ganda

³⁶ Dda di abi yonkuu umanpikin! Efu yu e si enke i fowtu fu fika en sondee fu teke man libi, da gi en pasi fu du dati. Na wan bun sani, da a ná ogii. Bika a goo doo peesi kaba. ³⁷ Ma efu yu fende taki, yu yonkuu umanpikin mu tan sondee fu libi anga man, da yu abi pasi fu fika en so. Na wan bun sani tu. A á mu de namo taki, na sama dwengi yu

fu wooko so. ³⁸ Soo! Da yonkuu umanpikin teke man libi na wan bun sani. Yonkuu umanpikin tan sondee teke man libi moo bun baka seefi.

³⁹ Bika wan weiti taki, uman di libi anga man noiti mu fika dati go teke taa man. Na te a man dede fosi, da a sa teke taa man libi baka di mu de wan biibi man tu. ⁴⁰ Ma fu mi se, da a be sa moo bun fu a be sa tan sondee fu libi anga man baka, te a man dede. Dati na wan sani di mi sabi Massaa Gadu Jeje e piki mi.

8

Meti di kii fu begi falisi gadu

¹ Da u be sende biifi akisi mi sani fu nyan meti di kii fu begi falisi gadu. We, ibii sani yu o du á mu waka anga gaanbigi sabi di u ala abi namo. Dati na bigi fasi! Ma lobi taawan. Da yu o du sani fi enseefi biibi kon moo taanga. ² Bika son sama e denki taki, a sabi ala sani. Ma meke a sama sabi taki, noiti sama kaba sabi sani wanten. ³ Ma na te wan sama lobi Massaa Gadu namo, da Massaa Gadu e sabi yu enke sama di ai teli.

Falisi gadu á de wan sani

⁴ Da u be sende biifi akisi mi sani fu nyan meti di kii fu begi falisi gadu. We, u ala sabi taki, falisi gadu a goontapu ya á de wan sani. Na Massaa Gadu na awan kodo tuutuu Gadu. ⁵ Bika tyaipi falisi gadu de a goontapu anga tapu anda. Den falisi gadu lai, soseefi somen sowtu masaa de tu. ⁶ Ma wi kon sabi taki, na wan kodo Gadu namo de. Dati na a Tata fu wi pe ala sani komoto. A libi seefi. Wan kodo Massaa namo de tu. Masaa Jesesi Kelestesi di

Masaa Gadu sende meke ala sani. U mokisa libi
anga en fende a libi fu Masaa Gadu di a abi.

Kaba tyai taawan futu go naki

⁷ Ma a ná ala sama sabi ala dati. Da den e teli falisi gadu fu wan gaan sani. Bika den de swaki libisama fasi ete. Da efu den nyan meti di kii fu begi falisi gadu, da konsensi e kaagi den. ⁸ Ma nyanyan toli á bigi fu tyai wi doo Masaa Gadu fesi. Efu u e nyan, efu u nái nyan, dati nái meke u bigi ofu lagi gi Masaa Gadu. ⁹ Ma luku bun namo, te yu sabi taki, yu abi pasi fu du wan sani. Bika swaki sama di á sabi enke yu konsensi o kaagi den de. Da yu o meke dati naki en futu!

¹⁰ Bika yu sabi sani. Ma kande wan swakiwan di á sabi sani enke yu de ape. Da ai si yu sidon e nyan a peesi pe meti e nyan di kii fu begi falisi gadu. Da yu o meke enseefi teke nyan tu. ¹¹ Ma en konsensi swaki libisama fasi ete. Da yu di sabi sani so tyai wan sani kon paati a swaki sama de anga Masaa Gadu. We, na wan sama di Kelestesi be teke dede pai fu yeepi tu. Ma yu meke a lasi ala dati. ¹² Da yu du wan gaan ogii anga a taa biibiwan taki, i poli a konsensi fi en di swaki libisama fasi ete. Da anga Kelestesi seefi i du a gaan ogii de tu. ¹³ We, mi á wani nyan wan sani, da ai tyai taawan futu go naki. Fu mi se, da mi hii libi langa, mi be o tapu nyan meti de. Bika mi á wani tyai taa biibiwan futu go naki.

¹ Ma, da na dwengi mi de? Kweti! Mi na apaiti bosikopuman fu wi Masaa Jesesi. Mi be si en anga ain. Mi wooko tyai u kon toon biibisama. ² Da taa sama sa taki, mi á de apaiti bosikopuman fi en. Ma u anda á poi taki dati. Bika fa mi tyai u kon toon biibisama na wan maiki fu soi dati.

³ Na so mi e piki ala den sama di e sitee taki, mi á de apaiti bosikopuman.

*San apaiti bosikopuman abi
pasi fu du?*

⁴ We, da wi enke apaiti bosikopuman abi pasi fu meke yu biibiwan de mu solugu wi anga nyanyan anga diingi. ⁵ Wi dise abi pasi fu libi anga wan biibi uman tyai waka lontu anga wi. Taa apaiti bosikopuman du dati. Den tyuku tyuku baala fu Masaa Jesesi anga Kefasi seefi. ⁶ Da u si enke mi anga Balnabasi ná abi pasi fu kaba du taa wooko solugu u seefi? ⁷ Bika suudati a wooko tapu nái du taa wooko solugu enseefi. Sama di paandi wan goon mu libi fu a nyanyan di sii puu de. Sama di e kweki kaw mu diingi a meliki di ai puu. ⁸ Ala a taki de waka libisama fasi. Ma Masaa Gadu weiti taki fu dati tu. ⁹ Bika Mosesi weiti sikiifi taki: “Noiti tei wan kaw mofu te ai wooko yu goon. Gi en pasi fu nyan na a wooko tapu.” Ma kaba denki na kaw namo taki Masaa Gadu e taki de so. ¹⁰ Bika dati sikiifi gi wi enke wookoman fi en. Sama di wooko a wan goon mu poi luku fu fende wini fu dati. Sama di koti a nyanyan fu a goon tu.

¹¹ Da na wi ya wooko, fu gi u anda a Bun Nyunsu. Da a ná ogii, fu luku fu fende wini a u anda baka. ¹² Wi abi pasi fu fende wini a u de moo taa wookoman di e fende wini a u de nownow. Ma

kweti! Bika a moo betee u banda useefi teke ala sowtu pina, fu meke wi á tyai wan enkii sani kon poti muliki a Bun Nyunsu fu Kelestesi.

¹³ Ma u sabi taki, wookoman na a apaiti begi tafaa a ini a Mama Keliki be sa nyan fu a paiman di tyai kon poti begi Masaa Gadu de. Fesiman fu Dyu keliki be sa nyan a meti di sama e tyai go kii begi Masaa Gadu paadon na a apaiti begi tafaa. ¹⁴ Na so Masaa fiti poti gi wi di e tyai a Bun Nyunsu. U mu fende solugu a sama di e teke biibi a dati.

Pawlesi soi fa a nái du san a abi pasi fu du

¹⁵ Ma mi nái luku fu u solugu mi. Winsi fa mi abi pasi fu dati seefi. Da fa mi sikiifi ya baka á de fu suku dati tu. A moo betee mi dede! Bika mi á wani poli awan kodo bun nen di mi abi fu gafa.

¹⁶ Bika fa mi e gi a Bun Nyunsu ya, ma mi á poi gafa miseefi anga en. Bika na Kelestesi kisi mi poti fu du a wooko ya namo namo. Da heelu fu mi, efu mi á du en!

¹⁷ Bika efu mi be e du a wooko ya anga miseefi wani, da mi be o teke paiman fi en. Ma kweti! Na Kelestesi sende mi. Da na mi wooko di mi musu fu du. ¹⁸ Ma luku a paiman fu di mi e tyai a Bun Nyunsu ya. Na di mi e du a wooko ya sondee fu suku san mi abi pasi fu teke. Da dati e gi mi piisii.

Fa fu wini ala sowtu sama

¹⁹ Ma mi á de a dwengi taki, sama na mi basi fu a wooko ya. Ma toku miseefi poti miseefi fu wooko piisii ala sama. Da mi sa wini onmen mi poi meke kon toon biabisama. ²⁰ Da te mi doo Dyusama, da mi e oli miseefi Dyu, fu wini son fu den. Weiti nái

wooko a mi tapu. Ma te mi doo sama anga weiti fasi, da mi e oli miseefi weiti fasi tu, fu wini son fu den de. ²¹ Te mi doo taa foluku sondee weiti fasi, da mi e oli miseefi sondee weiti fasi tu, fu wini son fu den. Ma dati nái wani taki, mi e kaba anga a tuutuu weiti fa Kelestesi leli wi libi.

²² Soseefi, te mi doo biibiwan di swaki libisama fasi ete, da mi nái du sani enke mi sabi moo den. Na so mi e wooko ala fasi gi ala sowtu sama, fu yeepi onmen mi poi wini gi Kelestesi. ²³ Ala a wooko ya na fu a Bun Nyunsu sa go doo ala sama. Da mi anga den makandii sa fende den dyendee seigi di Masaa Gadu paamisi.

Lon fu fende a winiman paiman

²⁴ Ma somen sama e tiangi a lo fu sitee lon. Ma na wan kodo namo o toon winiman fu a gaan paiman. Da meke moiti seefi, fu wini a gaan paiman ya. ²⁵ Sama di o go sitee lon e seeka bun, fu wai son sani di ai losutu poti a wanse fosi. Ma na fu wini gowtu ati wei a ede, di á de fu wei tego. Wiseefi mu wai son sani di wi e losutu poti wan se, fu wini a gowtu ati fu wei tego. ²⁶ Mi ya seefi e meke moiti! Mi nái lon enke mi lasi pasi daai lontu enke mi nái si pe fu lon go wini. Mi nái feti enke kofuman di kofu e kai a soso peesi, fu naki a winta. ²⁷ Kweti! Mi e dwengi losutu fu sikin, fu dati á wooko enke basi a mi tapu. Da a ná o de taki, mi leli somen sama fende Masaa Gadu paamisi, ma miseefi lasi a gaan winiman paiman.

10

Fowtu fu avo gaansama

¹ Biibiwan! Pakisei wi avo gaansama. U sabi fa ala den be waka makandii komoto a saafu a Egepte Kondee anga Mosesi! Masaa Gadu poti wan woluku a den fesi a tapu, fu kibii den. A piiti a ze a mindii dee wan pasi fu waka abaa. ² Ne ala den pasa anga a woluku a ini a ze wataa. Na so den dopu toon sama fu Mosesi. ³ Masaa Gadu solugu ala den anga wan apaiti sowtu nyanyan di ai towe ibii neti komoto a tapu wan foondoo sowtu jeje fasi. ⁴ A poti wan apaiti sowtu siton fu wataa lon wan foondoo sowtu jeje fasi, fu fende diingi. Dati be de Kelestesi seefi di be e waka anga den na ala pe den e go. ⁵ Ma toku a moo gaanse fu den á tyai denseefi piisii Masaa Gadu. Na dati meke a hii sabana doti be tiangi ala se anga dedewan fu den di kai fika de.

⁶ A hii toli de meke fu wasikoi wi nownow, fu luku bun! Bika fu sani á mu waka so anga wi, da wi á mu meke takuu losutu tyai wi du ogii enke den. ⁷ Meke wi á dini falisi gadu enke somen fu den. Bika Masaa Gadu Buku sikiifi taki: “A foluku poti enseefi fu nyan diingi fesa gi falisi gadu. Den e opo dansi fanya fanya tu.” ⁸ We, meke wi á teke motyo fasi enke son fu den. Ne Masaa Gadu be mu kii twenti a dii dunsu (23.000) fu den a ini wan dei namo. ⁹ Meke wi á tesi Masaa enke somen fu den. Ne a be mu puu sineki go nyan den kii. ¹⁰ Meke wi á kaagi a Masaa yesi enke somen fu den. Ne a be sende wan Engel*f3* fi en go kii den kaba a soso. ¹¹ Ala den sani de pasa, fu wasikoi wi san u á mu du. Ne Masaa Gadu meke den sikiifi fika gi wi, na a pisi yuu ten pe goontapu de fu kaba ya!

¹² Bika son sama sa denki taki, a taampu taanga

a ini biibi. Ma luku bun! Tesi e suku fu towe i puu a Masaa Gadu pasi. ¹³ Ma den tesi ya á taanga moo san taa libisama e tyai. Soseefi Masaa Gadu de fitoow fasi fu meke dati á sa bigi pasa u. Ai meke wan pasi tu, fu waka pasa tesi.

Wai a pasi gi falisi gadu!

¹⁴ Mi lobi biibowan! Na dati meke, wai a pasi gi falisi gadu! ¹⁵ Mi sikiifi a sani ya fu taki anga u enke sama anga fusutan. Da teke den keli luku efu na tuu. ¹⁶ Luku fa wi e membee a dede fu Kelestesi. Makandii wi e teke wan kan win diingi gi daa, fu membee en buulu di mokisa wi ala. Wi e teke wan beeble nyan gi daa, fu membee en sakin di mokisa wi ala. ¹⁷ Da fa na wan beeble namo wi e booko pisipisi nyan e soi fa wi ala na awan kodo sakin fu Kelestesi. Winsi fa wi ipi seefi, ma ibiiwan na wan pisi fu a sakin. ¹⁸ Biibowan! A ini Islayeli Kondee, da Dyusama e kii meti begi Masaa Gadu. Da ala sama di nyan dati mokisa anga Masaa Gadu di abi a apaiti begi tafaa, pe den kii dati.

¹⁹ We, mi á wani taki, falisi gadu de wan sani. Meti di kii fu nyan begi falisi gadu seefi á de wan sani tu. ²⁰ Ma sabi taki, meti di kii fu nyan begi falisi gadu, na wan sani fu dini takuu jeje. Da fa dati á de gi Masaa Gadu, da mi á wani u mokisa useefi anga en. ²¹ Bika wi e diingi awan kodo kan win fu membee Masaa. Da fa u sa mokisa dati fu nyan sani di poti enke paiman gi takuu jeje? ²² Bika, da u e dwengi Masaa, fu dyalusu. Ma fa u denki, u si enke u taanga moo Masaa, fu poi kibii gi en sitaafu?

Fa fu tyai wini gi taawan

²³ Bika mi ya komoto a katibo, fu poi du ala san mi wani. Ma ala san mi wani du á bun fu tyai yeepi gi taawan. ²⁴ Da meke ibiiwan á suku fu wooko fu yeepi en wawan namo. Ma san yu e du mu poi yeepi wan taawan.

²⁵ Luku fa wenkii lai anga meti fu bai nyan. Da bai nyan seefi sondee fu konsensi piki yu taki, na meti di kii fu nyan begi falisi gadu. ²⁶ Bika Masaa Gadu Buku sikiifi taki: “Na Masaa Gadu abi goontapu anga ala san fuu en.”

²⁷ We, da sama di á de biibisama sa kai yu a tee. Go nyan efu yu wani. Winsi san den puu gi yu, nyan sondee konsensi piki yu taki, na meti di kii fu nyan begi falisi gadu. ²⁸ Ma efu wan sama bali piki yu taki: “Na meti di kii fu nyan begi falisi gadu, yu e nyan!” Da ná nyanmi en, fu lesipeki a sama de anga ala en konsensi. ²⁹ Mi á wani taki, na di fi yuseefi konsensi fu lesipeki de. Ma na di fu a taawan. Winsi i taki, yu á de a katibo! I sa nyan a sani! Sama konsensi ná abi leti fu kaagi den fu dati.

³⁰ I gi Masaa Gadu daa kaba fu nyan a sani. Da sama á mu poi kaagi yu taki, i e nyan wan sani di á bun! ³¹ Ma yee ya! Winsi san de fu nyan ofu diingi ofu du seefi, meke a waka fu taawan sa poi gi Masaa Gadu gaandi. ³² Ma ná du sani fu bangula taawan tyai futu go naki. Winsi na Dyusama ofu taa foluku ofu na a kulu biibiwan fu Masaa Gadu seefi. ³³ Wooko enke fa mi nái suku fu du wan enkii sani di mu yeepi miseefi namo. Ma na fu yeepi ala taawan, meke Masaa Gadu sa puu denseefi a takuudu anga ogii tu.

11

Fa Pawlesi e soifu ede

¹ We, da tiiki a fasi fu mi enke fa mi tiiki fu Kelestesi. ² Mi e gafa u dise, fa u e membee ala den fasi fu mi de. Soseefi u teke fu waka anga fa mi be leli u. ³ Ma mi wani leli u tu taki, Kelestesi na a ede fu ibii manengee. Masaa Gadu na a ede fu Kelestesi. Ibii manengee na a ede fi en uman. ⁴ Da manengee á mu wei sani tapu en ede, te ai begi. Soseefi te a de apaiti takiman a den taawan mindii. Bika, da ai gi en ede sen anga dati. ⁵ Ma na uman mu wei sani tapu en ede, te ai begi. Soseefi, te a de apaiti takiman a den taawan mindii. Bika a sa gi en ede sen sondee dati. A poti enseefi enke manengee di de piipii ede sondee sani tapu dati. ⁶ Bika efu uman á wani wei sani tapu en ede, da meke a go pii en ede fika sondee uwii tu. Ma efu dati na wan sen sani gi wan uman, da meke a tapu en ede de. ⁷ Bika na manengee á mu wei sani tapu en ede. Da ai soi fa Masaa Gadu meke en, fu soi en dyendee fasi taki, sani á de ne en tapu. Ma a uman meke fu soi dyendee fi en man. Da a mu tapu en ede soi taki, en man de ne en tapu. ⁸ Bika a ná wan pisi sakin fu a uman Masaa Gadu be teke meke a man. Ma na wan pisi sakin fu a man a be teke meke a uman. ⁹ Soseefi a man á be meke fu de enke yeepi fi en uman. Ma na a uman be meke fu de enke yeepi fi en man. ¹⁰ Na so meke uman mu abi wan sani di tapu en ede, fu soi taki, ai hei en man poti ne en tapu. Da den Engel*f4* di lontu wi seefi sa si fa ai tyai enseefi gi en man sowan fasi. ¹¹ Ma enke sama di mokisa libi anga Masaa, da a man

fanowdu en uman leti enke fa a uman fanowdu en man. ¹² Bika Masaa Gadu be teke wan pisi sakin fu a man meke a uman, ma na uman e meke man ya tu. Na so ala sani komoto a Masaa Gadu.

¹³ Da useefi teke a hii sani ya luku wegi luku efu a bun fu uman á mu wei sani tapu en ede, te ai begi. ¹⁴ Goontapu libi seefi e soi wi taki, te wan man kweki langa uwii, da ai tan wan fasi enke sani fu sen. ¹⁵ Ma uman anga langa uwii e fende gaandi fu dati. Na so a meke fu tyai langa uwii enke a sani di mu tapu en ede. ¹⁶ Da sama sa wani sitee anga a toli ya! Ma u mu luku taki, ala taa kulu biibi lontu wi e gi den man gaandi sowan fasi. Den á gwenti du taa fasi.

Te u nyan diingi membee Masaa Jesesi

¹⁷ We, mi wani leli u wan sani ya. Bika mi á poi gafa u fa u e du en anda. U e poti nyanyan fu nyan diingi membee Masaa, ma a nái waka fu yeepi taawan. U e du ogii anga taawan de. ¹⁸ A fosi sani mi yee dise taki, te u kon makandii so, da onmen sowtu paitei sama e sidon de anga paati fasi. We, mi e si enke fu wan pisi, da ai waka so tuu. ¹⁹ Bika paati fasi mu de a biibowan mindii. Da u sa si sowtu wan fu u na tuutuu biibowan.

²⁰ We, te u poti nyanyan makandii, fu nyan diingi membee Masaa, da a nái waka enke na Masaa u e nyan diingi fu membee tuutuu. ²¹ Bika ibiiwan e teke san enseefi tyai kon sondee fu paati anga taawan. Da pootiwan e fika anga angii de. Ma taawan fende nyan fuu bee, te diingi duungu seefi! ²² Da fa u peefuu du so? Bika u abi osu fu nyan diingi fuu bee fosi u kon de. U á be abi fu

kon du dati a mindii fu Masaa Gadu sama, fu gi pootiwan sen? U wani soi taki, u hei moo den? Fa mi mu taki a sani ya? Mi á poi gafa u!

²³ Bika Masaa seefi be leli mi ya, fa a nyan beeble, diingi win membee a dede di a be teke. Meke mi leli u dati baka ya. Luku a neti di Judasi be o konkuu en. Da a be teke wan beeble namo wai kon, fu ala den nyan makandii. ²⁴ Namoo a gi daa, da ai booko a beeble pisipisi paati. Da ai taki: “A beeble ya na mi sakin fu nyan. Da u e membee fa a teke dede pai a u peesi. Tan nyanmi en naamo seefi, fu membee a wooko di mi du de.” ²⁵ Di den kaba nyan, ne a teke wan kan win poti taki: “A kan win ya na mi buulu fu diingi. Da u e membee fa a lon fu Masaa Gadu meke wan nyun kuudei wooko anga sama fi en. Tan diingi en naamo seefi, fu membee a wooko di mi du de.” ²⁶ We, da ibii leisi u nyan diingi dati, da u e membee fa Masaa meke a nyun kuudei di e soi goontapu a dede fi en, te enke a sa daai kon baka.

²⁷ Da luku bun fu sama á nyan dati wan fasi di á fiti. Bika, da yu du wan gaan ogii anga a sakin fu Masaa, soseefi a buulu fi en. Da yu o kisi sitaafu. ²⁸ Ma meke ibiiwan keli enseefi luku fosi a nyan a beeble anga diingi fu a kan win ya. ²⁹ Bika ibii sama sa nyan diingi. Ma sabi taki, a sa toon wan kaagi gi yu a Masaa Gadu, efu yu nái membee a sakin fu Kelestesi na a fasi di fiti. ³⁰ Na so meke somen biibiwan a u mindii de e siki anga ala swaki so. A tyai dede gi somen de kaba seefi.

³¹ Ma wegi yuseefi luku fosi i nyan. Da Massaa Gadu á sa abi fu kaagi yu sowan fasi, fu gi sitaafu. ³² Sitaafu di a o gi fu dati seefi na fu dwengi yu poti

fa a wani. Da yu á sa fende sitaafu tego makandii
anga goontapu sama di á wani teke biibi. ³³ We,
da biibowan! Nyan makandii fu membee a dede fu
Masaa. Ma tan luku taawan, fu nyan makandii de.
³⁴ Efu na fu angii wan sama wani nyan, da meke a
nyan a osu fosi. Da a sa wai gi Masaa Gadu sitaafu,
fu a takuu fasi de a den taawan mindii. Kwolon!
Mi tapu de fosi.

Te mi doo u anda, mi sa leli u den taa taa sani fu
a toli ya.

12

Den apaiti taanga

¹ Biibowan! U be sende akisi mi, fa fu den apaiti
taanga fu a Jeje. We, mi wani u fusutan a sani ya
bun. ² U seefi sabi fa u be tan fosi u be teke biibi. U
be gwenti lasi pasi go dini falisi gadu di ná abi libi.
³ Ma kon sabi taki, noiti sama di a Jeje fu Masaa
Gadu e tii sa poi kosi ofu fuuku Jesesi. Noiti sama
sa poi taki, na Jesesi na a Masaa tu, sondee fu a
Apaiti Jeje ya meke a poi.

⁴ Da Masaa Gadu gi u sowtu a sowtu apaiti
taanga fu wooko. Ma a Jeje di poti den gi u, na
awan seefi Jeje ete. ⁵ A gi somen apaiti sowtu
wooko fu du. Ma na a seefi Masaa e gi den. ⁶ A
gi somen apaiti taanga fu wooko. Ma na a seefi
Masaa Gadu e du sani sowtu a sowtu fasi a ini wi
so. ⁷ Da a Jeje ya e puu kon a kiin sowtu apaiti
taanga a gi ibiiwan, fu wooko. Da ibii yuu dati e
de fu yeepi taawan.

⁸ Bika ai gi son wan apaiti taanga fu koni fu taki
sani wan leti fasi. Ai gi taawan fu sabi taki Massaa
Gadu bosikopu. ⁹ Ai gi taawan fu biibi taanga.

Taawan ai gi fu deesi sowtu a sowtu siki. Ma na a seefi jeje e gi den. ¹⁰ Taawan ai gi fu du foondoo sani. Taawan ai gi fu de apaiti takiman. Taawan fu poi tesí sowtu jeje e wooko. Taawan fu taki sowtu a sowtu tongo taki. Taawan fu fusutan tongo taki. ¹¹ Ma na awan kodo seefi Jeje e gi somen apaiti makiti fu wooko so. Da ai paati gi ibiiwan san a wani dati mu du apaiti fasi.

*Libisama sakin abi sowtu a
sowtu pisi*

¹² Bika luku fa sama sakin abi sowtu a sowtu pisi. Ma a hii sakin de wan kodo sakin namo. Na so sama fu Masaa Gadu de somen, ma na awan kodo sakin fu Kelestesi namo dati. ¹³ Bika u de somen sama, da u de somen sowtu fasi. Taawan na Dyu, taawan á de Dyu. Taawan na saafu a katibo, taawan á de saafu a katibo. Ma a seefi Jeje teke peesi a ini ibiiwan fu wi, ne a mokisa wi ala toon wan sakin, di u teke dopu.

¹⁴ Bika wan sama sakin á meke anga wan kodo pisi namo. Ma a de pisi fu pisi. ¹⁵ Ma futu á poi taki, fa a á de ana, da a á poi teli enke a sakin. ¹⁶ Yesi á poi taki, fa a á de ain, da a á poi teli enke a sakin. ¹⁷ Bika efu ala a sakin na be ain, da fa a be o poi yee sani? Efú ala a sakin na be yesi, da fa a be o poi sumee sani?

¹⁸ We, na Masaa Gadu meke a sakin anga sowtu a sowtu pisi so. Ne a poti ibiiwan a pe fu a sakin a wani. ¹⁹ Bika efu ala a sakin be meke anga wan kodo pisi namo, da fa a be sa de fu kai wan hii sakin? ²⁰ Ma fa a de, da na somen pisi a sakin abi. Ma na wan kodo sakin namo de ape. ²¹ Da ain á poi

taki, a ná abi ana fanowdu. Ede seefi á poi taki, a ná abi futu fanowdu.

²² Ma pisi fu a sakin di soi swaki seefi moo de fanowdu gi a sakin. ²³ Wi e moo wei koosi gi pisi fu a sakin di u e buuse taki, den á lesipeki fu si. Pisi fu a sakin di e takuu na ain, da wi e moo wei moi sani gi dati. ²⁴ Ma moi pisi fu a sakin ná abi fanowdu fu wei sani gi so. Bika Masaa Gadu sete a sakin na a fasi taki, den di e soi lagi a sama ain mu moo gi lesipeki. ²⁵ Na so ala pisi fu a sakin sa fii taki, taawan nái teli bigi moo taawan. Da ibiiwan sa booko ede yeepi a taawan enke fa ai yeepi enseefi. ²⁶ Efu wan pisi e fii pen, da ala taa pisi e fii pen anga en. Efu wan pisi e fende gafa, da ala taa pisi e fii piisii anga en.

²⁷ Da wi na a sakin fu Kelestesi. Ibiiwan na wan pisi fu a sakin ya. ²⁸ Masaa Gadu gi wi somen sowtu apaiti taanga fu wooko.

A fosi peesi, fu de apaiti bosikopuman.

Bakadati, apaiti takiman.

Bakadati, apaiti leliman.

Taawan fu du foondoo sani.

Taawan fu deesi sowtu a sowtu siki.

Taawan fu poi yeepi taawan.

Taawan fu tii sani.

Taawan fu taki sowtu a sowtu tongo.

²⁹ Ma

ibiiwan wooko á de fu de apaiti bosikopuman.

Ibiiwan wooko á de fu de apaiti takiman.

Ibiiwan wooko á de fu de apaiti leliman.

Ibiiwan wooko á de fu poi du foondoo sani.

³⁰ Ibiiwan wooko á de fu poi deesi sowtu a sowtu siki.

Ibiiwan wooko á de fu poi taki tongo.

Ibiiwan wooko á de fu poi fusutan tongo, fu taigi taawan.

³¹ Ma meke ibiiwan feti fu Masaa Gadu gi en apaiti taanga, fu du wooko di moo de fanowdu.

Fa fu lobi tuutuu

Ma anga ala dati, da luku seefi san na a leti fasi fu wooko anga taawan.

13

¹ Bika winsi mi sabi apaiti tongo di sama ofu Engel*f5* e taki seefi, ma mi de sondee tuutuu lobi. Da mi wowtu sa gei soso gengen anga boko beenki, fu bali muliki sama yesi. ² A ná abi toobi, efu mi na wan apaiti takiman. Efu Masaa Gadu soi mi ala kibii toli fi en. Efu mi sabi ala san de fu sabi. Efu mi biibi bigi fu toto gaan mongo puu a pasi. Ma sondee tuutuu lobi, da mi na wan soso sani. ³ Efu mi e paati ala san mi abi fu soso seefi. Efu mi towe mi sakin boon a faya gi taawan seefi. Ma sondee tuutuu lobi, da mi na wan soso sani.

⁴ Bika tuutuu lobi e gi langa pasensi fasi. Ai gi switi fasi. Ai tapu dyalusu, ai tapu suku gafanen, ai tapu hei membee. ⁵ Tuutuu lobi e kaba saanti taawan. Ai tapu suku wini fi i wawan namo. Ai tapu gaw atiboon fasi ofu oli taawan na ati. ⁶ Te sani nái waka leti, da tuutuu lobi e wai piisii poti a wanse. Ma ai gi piisii te sani e go tuutuu, enke fa sani mu waka. ⁷ A ini ala sani, da tuutuu lobi e kibii taawan. Ai biibi naamo. Ai luku naamo a san de fende. Ai fudaagi naamo tu.

⁸ Tuutuu lobi noiti e kaba. Ma fu de apaiti takiman sa kaba wan dei. Sowtu a sowtu tongo taki seefi sa kaba tu. Apaiti sabi fu Masaa Gadu

bosikopu seefi tu. ⁹ Bika na nownow u á kaba sabi ala san de fu sabi. Bosikopu fu apaiti takiman seefi nái kaba soi kiinkiin san de fu kon bakaten seefi. ¹⁰ Ma a ten o doo di ala san Masaa Gadu meke fu tan tego sa soi denseefi kiinkiin enke fa den de seefi. Da u sa kaba denki den sani wan fasi di á kaba doo peesi.

¹¹ Bika pikinengee ten fu wan sama, da ai taki sani pikinengee fasi. Ai denki sani pikinengee fasi. Ma te a toon manengee, da ala a pikinengee fasi e kon kaba. ¹² Da goontapu ya, da na wan difii fasi enke bwuingi kai a sipikii fesi, na so wi e si san Masaa Gadu fiti poti fu kon. Da sani nái kaba de kiinkiin a den peesi. U nái kaba si sani enke fa den de seefi. Ma bakaten, da ala sani o de fesi a fesi. Da fa Masaa Gadu e si mi tuutuu, na so mi o si ala sani.

¹³ Da luku ya! Dii sani fika gi wi fu du nownow. Fu biibi. Soseefi luku fu fende Masaa Gadu paamisi anga fu lobi tuutuu. Ma a moo gaanwan fu den dii dati na fu lobi tuutuu.

14

Den koni di a Jeje fu Masaa Gadu e gi sama

¹ We, da feti fu wooko anga tuutuu lobi. Ma suku den apaiti taanga di a Jeje e gi tu. Moomoo fu de wan apaiti takiman. ² Bika sama di e taki a wan tongo di a Apaiti Jeje gi en, nái taki anga libisama. Ma anga Masaa Gadu wawan ai taki. Bika taa sama nái fusutan san ai taki. Na a Apaiti Jeje gi en kibii toli fu taki. ³ Ma a apaiti takiman dati e taki sani di taawan e fusutan. Da ai yeepi

den, fu kon moo taanga. Ai bali den puu a sani di á bun. Soseefi ai gi taanga sakin anga koo ati na a biibi. ⁴ Ma a sama di e taki a wan taa tongo di a Apaiti Jeje e gi en, da ne en wawan di e taki namo e kon taanga. Ma a apaiti takiman, e yeepi a hii kulu biibowan fu den kon taanga tu.

⁵ We, mi be sa wani fu u ala fiya be fende wan taa tongo na a Apaiti Jeje fu taki. Ma a be sa moo bun fu u be de wan apaiti takiman. Bika wan apaiti takiman e moo tyai yeepi gi taa sama. Boiti efu wan sama de ape anga apaiti taanga, fu puu den tongo taki gi taawan.

⁶ Bika biibowan! Efu mi kon a u kon e taki taa tongo taki, sondee fu u sabi san mi e taki, da on yeepi seefi mi be sa tyai kon gi u anga dati? A moo bun mi kon taigi u wan sani di Masaa Gadu puu kon a kiin gi mi. Efu ná so, mi kon soi u wan sani fi en di u á be sabi ete. Soseefi, fu mi leli u, taigi u san mi sabi. ⁷ Sani enke foiti ofu gitali di den e pee poku ná abi tongo fu taki. Ma i sa sabi sowtu singi den e pee a den. Bika gitali anga foiti nái piki a seefi fasi. Ma efu yu sabi pee den kiin, da taawan e sabi a singi di yu e pee. ⁸ Soseefi tu, efu a tutu á piki kiin, da den suudati ná o sabi taki, den mu seeka fu opo go a feti. ⁹ Na so a sa waka anga u tu, efu u e taki tongo di sama nái fusutan. A de leti enke yu e taki anga winta.

¹⁰ Bika goontapu lai anga sowtu a sowtu tongo. Ma ibiiwan de fu sama di sabi dati sa fusutan. ¹¹ Ma efu mi anga wan sama de, ne mi á sabi a tongo fi en, da te a o taki, da mi ná o fusutan san ai taki. Da a de taki, mi nái fusutan a sama di e taki. Ma soseefi tu, a sama di e taki nái fusutan mi tu.

12 Na so meke a bun fu suku den apaiti taanga di a Jeje e gi. Ma suku moomoo den apaiti taanga di sa yeepi den sama fu Masaa Gadu, fu den sa taampu moō taanga.

13 A dati meke efu wan sama e taki a wan tongo di sama nái fusutan, da a mu begi Masaa Gadu, fu Masaa Gadu gi en koni, fu a sa puu a tongo taki de kon a kiin gi sama, fu den fusutan. **14** Bika efu mi e begi a wan tongo di sama nái fusutan, da mi jeje e begi Masaa Gadu tuu, ma mi seefi nái fusutan.

15 Da fa a mu de seefi? Mi o begi anga mi jeje, ma mi o begi anga mi fusutan tu. Mi o singi anga mi jeje, ma mi o singi fu sama sa fusutan mi tu. **16** Bika efu yu gi Masaa Gadu daa anga yu jeje namo, da fa den taawan di de ape o de wan anga yu, fu bali: “Amen, na so a de!” Bika a á sabi san yu e taki. **17** Bika a yu gi daa bun, ma toku seefi a á tyai yeepi gi den taawan di nái fusutan, fu den kon taampu moo taanga na a biibi.

18 We, mi e gi Masaa Gadu daa, fu di mi sa taki taa tongo di sama nái fusutan moo u ala de. **19** Ma te mi de a biibiwan mindii, da a moo betee, fu mi taki feifi wowtu namo di sama sa fusutan, fu den leli sani. Moo enke mi taki dunsu dunsu wowtu a wan tongo di ná wan sama poi fusutan.

20 Biibiwan! U kaba anga pikinengee fasi. Ma na a se fu sabi du ogii, da u mu de enke pikinengee. Ma na se fu bunbun fusutan, da u mu de enke gaansama. **21** Bika Masaa Gadu Buku sikiifi a fesi taki:

“Mi Masaa Gadu ya, o sende taa kondee sama kon taki anga den sama ya.

Soseefi mi o sende sama kon di o taki anga den
a taa tongo tu.

Ma toku, den ná o teke mi taki fu biibi."

²² U sa si de fa taki tongo taki á de wan foondoo maiki gi sama di e biibi. Ma a de gi den di nái biibi. Na apaiti takiman de gi den di e biibi. Ma a ná gi sama di nái biibi. ²³ Bika meke sama di nái biibi anga swaki biibowan seefi kon doo a ini a miti makandii fu u enke a kulu fu Masaa Gadu sama de, da u ala e taki tongo taki, da u sa si! Den o denki, na buuya taki, u e taki. ²⁴ Ma meke u ala wooko enke apaiti takiman de, da u sa si! A taki de o kai doo dipi fu den ati, meke den membee ogii fu denseefi. ²⁵ Da a kibii pisi fu den ati o kon a doo, fu denseefi si. Da den o kai anga kini begi Masaa Gadu. Soseefi den o si taki, Masaa Gadu de a u mindii de tuu.

*Fa Pawlesi soi fu tongo taki a
mindii biibisama*

²⁶ We, biibowan! Fa sani mu waka te u kon makandii? U bali singi towé. Teke Masaa Gadu sani leli. Taki san Masaa tyai kon a kiin gi yu de. Taki tongo taki. Puu dati taigi taawan. Ma ala sani mu waka fu yeepi u ala. ²⁷ Da meke tu, te dii sama namo bali tongo taki. Ma den á mu taki dyabaadya. Da taawan mu de ape anga apaiti makiti fu fusutan tongo taki taigi taawan. ²⁸ Ma efu ná wan sama abi apaiti makiti fu fusutan tongo taki taigi taawan, da u á mu taki taanga fu taawan yee. Ma taki saafi fi yu anga Masaa Gadu wawan.

²⁹ Meke tu ofu dii apaiti takiman namo taki. Da meke taawan keli luku efu na Masaa Gadu bosikopu tuu. ³⁰ Ma efu wan sama e aliki, ne

Masaa tyai sani kon a kiin gi en na a seefi yuu de, da meke di be e taki tapu mofu fosi. ³¹ Meke den apaiti takiman á taki dyabaadya. Ma du en wan fu wan a taawan baka. Da taawan sa fende wan sani leli de. Taawan sa fende wan sani fu opo waka go doo anga a biibi. ³² Bika a Jeje di e gi makiti fu de apaiti takiman nái subi yu fu a taki mu komoto sondee yuseefi wani. ³³ Bika Masaa Gadu á de wan buuya Gadu. Ma sani fi en e waka switi fasi.

Luku ibii taa peesi pe Masaa Gadu sama e kon makandii. Meke sani waka a u de so tu. ³⁴ Uman á mu sete takitaki de, ma a mu saka enseefi anga ala tan pii de. Na so Masaa Gadu weiti taki, fu dati. ³⁵ Efu a uman wani sabi wan sani, da meke a akisi en man dati a osu. Bika na wan takuu sani fu uman e takitaki a ini a kon makandii fu Masaa Gadu sama.

³⁶ U aliki mi! Na sama tyai Masaa Gadu bosikopu kon gi u de. A ná u bigin a wooko fu paati dati. Soseefi, a ná u wawan namo a bosikopu ya doo tu. ³⁷ Da sama sa denki taki, en na apaiti takiman a den taawan mindii ofu Masaa Gadu gi en apaiti taanga fu wooko. Ma sabi taki, ala san mi sikiifi ya, na Masaa Gadu seefi soi mi, fu sikiifi den poti so gi u, fu teke wooko. ³⁸ Da efu wan sama poti den taki fu mi a wanse, da a á fiti fu taa sama teke dati taki tu.

³⁹ We, da biibowan! Feti fu wooko enke apaiti takiman, ma ná tapu anga a taki fu tongo taki. ⁴⁰ Ma meke ala sani waka wan fasi di fiti sondee buuya fasi.

15

A dede weki baka fu Kelestesi

¹ We, biibowan! Mi o membee u baka san na a Bun Nyunsu di mi be gi u, te u be teke biibi. U teke dati kaba enke u fasi fu libi seefi. ² Tan biibi dati fu kaba koti paati anga takuudu anga ogii, fu fende san Masaa Gadu paamisi. Ma efu u fika a biibi ya, da u sa lasi ala dati. Da na fu soso u be teke a biibi.

³ Mi be taigi u somen sani fu a biibi. Ma a hii mama fu a Bun Nyunsu ya taki, Kelestesi kon teke dede pai a u peesi tuu. Da u sa fende paadon fu u takuudu anga ogii. Masaa Gadu Buku be sikiifi fu dati a fesi taki, sani o waka so. ⁴ Namo Kelestesi beli a ini wan geebi. Ma baka dii dei, ne Masaa Gadu weki en kon a libi ya baka tuu. Na so Masaa Gadu Buku sikiifi taki, sani o waka so. ⁵ Namo Kelestesi soi enseefi libilibi a Kefasi enke wan fu den twalufu bakaman fi en. Bakadati, a soi enseefi na ala den twalufu makandii. ⁶ Bakadati, a soi enseefi libilibi a moo enke feifi ondoor taa biibowan makandii a wan peesi. Somen fu den dati dede kaba, ma son fu den de leti a libi ya ete. ⁷ Bakadati, ne a soi enseefi libilibi a Jakowbesi enke wan fu den twalufu bakaman. Bakadati, ne a soi enseefi libilibi na ala den twalufu bakaman makandii. ⁸ Te fu kaba, ne a soi enseefi libilibi a mi Pawlesi ya tu. Namo mi teke biibi wanboo wanboo enke te pikin yuu á be kisi fu meke. ⁹ Bika mi na wan apaiti bosikopuman di á waiti fu teli enke apaiti bosikopuman fi en. Bika mi be lon du gaan ogii anga a kulu sama fu Masaa Gadu.

¹⁰ Ma Masaa Gadu teke gaan bun ati fasi namo luku mi. Ne mi de san mi de tide ya. Ma dati á waka fu soso. Bika somen sama toon biibisama, di mi tyotyo wooko moo ala taa apaiti bosikopuman fi en. A ná anga taanga fu miseefi libisama fasi.

Ma anga gaan bun ati fasi namo di ai teke, fu wooko a ini mi anga en taanga. ¹¹ Ma a ná abi toobi, efu na wan fu den taa apaiti bosikopuman gi u anda en bosikopu. Na a seefi bosikopu wi e tyai, di u teke biibi de.

¹² We, wi dati e tyai a bosikopu fa Kelestesi weki kon a libi ya baka. Da fa sama sa sitee anda taki, dede á poi weki kon a libi baka? ¹³ Bika efu a dede á poi weki baka, da Kelestesi seefi á weki kon a libi baka! ¹⁴ Da efu Kelestesi á weki kon a libi baka, da wi ya e paati wan wisiwasi bosikopu. Da na fu soso u teke biibi anda tu. ¹⁵ Da wi na leiman di e kotoigi falisi sani fu Masaa Gadu. Bika u taki, a weki Kelestesi kon a libi baka. Ma kweti! A be sa de wan lei sani, efu Masaa Gadu á be makiti sai fu weki dede baka. Da a á be o poi weki Kelestesi baka. ¹⁶ We, efu Masaa Gadu á makiti sai fu weki dede, da Kelestesi dede nownow ete. ¹⁷ Da efu Kelestesi dede nownow ete, da wini á de fu fende a wi bosikopu di u anda teke biibi. Soseefi, da u á poi komoto a takuudu anga ogii tu. ¹⁸ Da biibisama di dede kaba, noiti moo o weki baka. Den lasi fu tego. ¹⁹ Da fu a tyotyo di wi e teke a goontapu fu a biibi a ini ala san u e luku fu fende a Kelestesi ya. Ma fu sani fu dati á de fu kon moo, baka dede, da sama mu tyali gi wi enke den moo ogii ede sama di de.

A kaba fu goontapu

²⁰ Ma a hii sani na tuutuu Kelestesi weki kon a libi ya baka. En fosi weki enke sama fu Masaa Gadu di noiti moo sa dede baka. Da sabi taki, ala taawan fu Masaa Gadu di dede musu weki so tu.

²¹ Bika wan kodo man namo be tyai dede kon a goontapu. Na so wan kodo man namo tyai libi

kon baka. ²² Bika Adan enke fosi sowtu sama be wooko takuu. Ne a hii paansu sama di waka ne en baka fende dede enke paiman. Na so a Kelestesi wooko bun. Ne a hii paansu sama di waka ne en baka seefi fende libi tu. ²³ Ma ibiiwan abi en yuu di Masaa Gadu poti gi en. Kelestesi fosi weki baka. Da a hii kulu sama fu Kelestesi, te a o kon baka.

²⁴ Da na a kaba fu goontapu. Da Kelestesi o fika na ala sani tapu. Bika a o booko ala a makiti anga taanga fu goontapu puu. Da a sa sidon enke kownu. Bakadati, da a o langa a hii tii fu sani go a ini ana fi en Tata, Masaa Gadu. ²⁵ Bika a mu de kownu fu tii sani doo a ten di a sa kaba booko makiti fu ala feyanti fi en poti ne en ondoo futu. ²⁶ A mama feyanti di a mu booko puu ete seefi, dati na dede seefi. ²⁷ Bika Massaa Gadu Buku sikiifi taki, a poti Kelestesi na ala sani tapu. Ma dati á wani taki, Masaa Gadu seefi. Bika na Masaa Gadu gi en a hii bigi ya. ²⁸ Da te Kelestesi kaba anga fi en se wooko taki, ala sani kon de ne en ondoo futu. Da a Manpikin fu Masaa Gadu ya o saka enseefi poti a ondoo fu Masaa Gadu, di be meke ala sani kon de na a Manpikin fi en ya ondoo futu. Da Masaa Gadu sa de a moo heiwan fu ala sani.

Efu dede nái weki baka

²⁹ We, efu dede nái weki baka, da saide son sama e biibi de taki, den sa teke dopu tyai yeepi gi sama fu den di dede kaba? Bika dati na biibi taki, sani de baka dede ete. ³⁰ Saide meke wi enke apaiti bosikopuman e du a wooko ya, ma a sa tyai dede gi wi seefi?

³¹ Biibowan! Mi ya dati, ogii lontu mi fu tyai dede gi mi seefi. Ma toku, mi de anga piisii a ini. Mi

sa gafa a manii fu mi ya, fu di a tyai yeepi, meke u anda kon de sama fu wi Masaa, Kelestesi Jesesi seefi. ³² Bika u si fa pikinmoo sama meke takuu meti kii mi a Efese Foto. Da na bun fu goontapu mi e suku, fu tyai miseefi go so faawe? Bika fu Masaa Gadu ná o weki sama baka,
“Da meke u nyan diingi piisii.

Tamaa dede sa doo, fu ala sani kaba.”

³³ Ma ná meke sama koli yu! Ná mosoo anga poli sama. Bika winsi i be taampu bun, ma den o poli yuseefi tu. ³⁴ Da poti ede leti fu si sani. Kaba anga takuudu anga ogii. Bika sama de leti a u mindii de di toku nái fusutan Masaa Gadu. Mi taki so, fu gi u sen!

Wi o fende libi anga Masaa Gadu

³⁵ Son sama o sitee de taki, dede fu weki baka, da fa den sakin o tan? ³⁶ We, na wan lawlaw sani a sama de akisi de. Bika useefi e paandi sii anda. Da a nái loto poli a ondoor doti fosi, da a sutu ede kon a tapu, fu toon wan sani, no? ³⁷ Soseefi u nái paandi a hii gaan bon fu sani enke kalu so. Ma na wan sii namo. Da fa a waka wan hii gaan kalu bon e goo kon komoto na a sii de? ³⁸ We, na Masaa Gadu e gi ibii sii wan sowtu bon di mu goo kon komoto de. Da ai goo enke fa a fiti poti gi en. Da ibii bon sakin abi en fasi. ³⁹ Soseefi ala sakin kengi anga denseefi. Libisama sakin anga meti sakin. Foo sakin anga fisi. Ibiawan kengi.

⁴⁰ Masaa Gadu meke sani a tapu anda anga goontapu ya tu. Da den di fu tapu sakin e beenki kengi anga di fu goontapu ya. ⁴¹ A san a tapu anda e beenki en fasi. A mun e beenki en fasi. Den sitali

e beenki den fasi. Ma ibii sitali baka e beenki kengi
anga a taawan.

⁴² Na so di Masaa Gadu o weki dede baka. Da
sikin di dede ya e beli loto poli, ma te a o weki
baka, da a o toon sikin di noiti moo sa poi loto poli.

⁴³ Sikin fu tyai go beli e tan ogii sondee waiti fasi.
Ma te a o weki baka, da a o toon dyendee sani.
Sikin fu tyai go beli e swaki sondee kaakiti. Ma
te a o weki baka, da a o toon taanga kaakiti sikin.

⁴⁴ Sikin fu tyai go beli de libisama fasi a goontapu.
Ma a nyun sikin de fu libi jeje fasi a tapu anda. Da
fa i si u fende sikin fu libi ya, na so u o fende a sikin
fu libi a tapu anda tu.

⁴⁵ Bika Masaa Gadu Buku sikiifi fu dati taki: “A
fosi sowtu sama na Adan, di Masaa Gadu meke
goontapu fasi ya.” Ma a kiiboi sowtu Sama*^{f6}*
na Kelestesi di de Masaa Gadu Kondee fasi, fu
tyai a sowtu libi de gi taawan. ⁴⁶ Ma a fosi sowtu
sikin fu sama á gei a jeje sowtu sikin fu tapu anda.
Bika fa sikin di meke goontapu fasi fosi kon, da
a jeje sowtu sikin fu Masaa Gadu Kondee musu
kon tu. ⁴⁷ A fosi sowtu sikin meke komoto a doti
fu goontapu ya. Ma a lasiti sowtu sikin komoto a
Masaa Gadu Kondee a tapu. ⁴⁸ Namo ibii paansu
sama fu Adan enke fosi sowtu Sama fende a sowtu
sikin fi en. Na so ibii paansu sama fu Kelestesi
enke a kiiboi sowtu sama seefi o fende a sowtu
sikin fi en tu. ⁴⁹ We, wi de anga a sowtu sikin fu
tan a goontapu ya. Ma bakaten, da wi o de anga a
sowtu sikin fu tan a Masaa Gadu Kondee a tapu.

Wi o faandi teke a nyun sikin

⁵⁰ We, biibiwan! Mi wani soi anga ala dati taki,
sikin buba anga buulu, na fu loto poli. Noiti dati

sa poi libi tego na a peesi pe noiti moo sani sa poi dede loto poli. Da a ná o poi fende a bun di de a ini a Nyun Tii fu Masaa Gadu.

⁵¹ Luku ya! Masaa Gadu taigi mi wan bosikopu di noiti a be soi sama wanten. Da a be de wan kibii toli. A taki, somen fu wi ná o dede seefi, fosi wi ala faandi teke a nyun sowtu sakin. ⁵² Di a kaba yuu o doo, da wan Engel o boo wan tutu taki, ala sani kaba. Da fosi i pingi ain opo, da den dede biibiwan o weki anga wan hii nyun sowtu sakin. Da ala biibiwan di be de a libi ete seefi o faandi so tu. ⁵³ Bika a sowtu sakin di poi dede mu faandi toon wan di noiti moo poi dede. Soseefi a sakin di poi loto poli mu faandi toon wan di noiti moo poi loto poli.

⁵⁴ Na so u sakin o faandi fu noiti moo poi dede loto poli. Da sani waka de enke fa Masaa Gadu Buku taki: “Dede komoto a pasi, fu tego. Na so gaan wini kon.” ⁵⁵ Da gaan piisii bali o piki taki:

“Dede! Yu á poi de winiman moo!

Bika i fika sondee tifi, fu feele.”

⁵⁶ Tuutuu! Dede abi tifi fu feele taki, u mu go kisi sitaafu fu wi takuudu anga ogii. Bika u á poi wooko anga weiti fu Masaa Gadu. ⁵⁷ Ma gaantangi fu Masaa Gadu! A sende wi Masaa Jesesi Kelestesi kon teke dede pai fu wi takuudu anga ogii, meke u sa fende libi. Na so gaan wini kon gi wi.

⁵⁸ We, da lobi biibiwan! Da taampu taanga doo anga a biibi. Meke wan enkii sani á poi seke u puu a den sani fu Masaa Gadu! Ma wooko gi Massaa Gadu pasa peesi enke wookoman di á lesi. Sabi taki, dati noiti o de fu soso.

16

Fafu pikia moni yeepi biibowan

¹ We, biibowan! Mi o taki fu a moni di u e pikifu solugu pootiwan a Jelusalem Foto. Mi taigi biibowan na a pisiwataa fu Galasiya kaba, fa dati mu waka. Useefi teke fu wooko so tu. ² A fosi dei fu a wiki, da poti pikinso moni di i fende fu a wiki go a wanse. Kibii dati sondee fu wooko anga en. Da te mi o doo de, da u ná abi fu fanya fanya suku moni, fu sende gi den sama fu Masaa Gadu. ³ Soseefi, suku wantu fitoow manengee a u mindii de. Da mi o kon naki sitampu poti den a wooko, fu biibowan a Jelusalem Foto sa sabi taki, na den dati mi sende anga sani di u pikia makandii, fu tyai yeepi gi den. ⁴ Soseefi, efu a mu de taki, mi seefi mu go anda, da den sa waka makandii anga mi go anda.

Den kiiboi bosikopu

⁵ Ma fosi mi doo u de, da a waka fu mi o lolo a somen peesi a ini a hii pisiwataa fu Masadoniya, fu go luku den sama anda fosi. ⁶ Da te mi o doo u de, da mi sa tan wan hii pisiten anga u. Kande mi pasa a hii koo pisi fu a yali a u mindii de seefi. Da u sa poi yeepi mi seeka sani wanten, fu go moo faawe a pe mi o denki fu go bakadati. ⁷ We, efu mi mu kon luku u de nownow, da mi ná o poi tan langa anga u. Bika na waka tapu mi o pasa u, fu wan satu pisi ten namo. Ma mi á wani so. Bika mi wani tan langa a u de, efu Masaa Gadu wani en so. ⁸ Ma fa a de, da mi de a Efese Foto ya fosi, te enke Penkisite Fesa sa kai pasa. ⁹ Bika doo opo bigi gi mi a Efese Foto ya, fu tyai Masaa Gadu bosikopu

paati. Ma fa pasi opo bigi gi mi, na so tyaipi sama taampu sete, fu tapu mi anga a wooko ya.

*Fa fu libi anga biibi baala di
o doo de*

¹⁰ We, Timotiyesi de a waka tapu nownow. Efu a doo u de, da u á mu libi wan fasi anga en. Ma solugu taki, a fii switi a u mindii. Bika na fa mi ya e wooko gi Masaa Gadu, na so enseefi tu. ¹¹ Da sama á mu wooko ape anga en enke a nái de wan sani. Ma meke a komoto de baka anga wan switi ati. Bika mi de ya e luku en anga den taa biibi baala di e waka anga en, fu daai kon mi ya.

¹² Ma on ten Apolos o kon luku u anda, mi á sabi. Na moo onmen leisi mi sende en kaba, fu du dati makandii anga den taa baala di e waka anga en. Ma ai fende naamo taki, a nái kon ete. We, fa i si a o fende a okasi fu kon anda bakaten, da a o kon.

*Fa Pawlesi soi fu teli Masaa Gadu
sama bigi*

¹³ We, mi e wasikoi ete wan leisi taki, luku bun! Taampu taanga doo anga a biibi. Meke wan enkii sani á poi seke u. Noiti feele wan enkii sani tu.

¹⁴ Membee naamo taki, meke ala san i teke fu du waka anga lobi.

¹⁵ Biibowan! Ete wan sani mi wani sende u! U sabi Stefanasi anga den sama fi en osu taki, na den fosi teke biibi na a hii pisiwataa fu Akasi anda. Ne den poti den hii libi yeepi sama di Masaa Gadu poti apaiti fasi anda. ¹⁶ We, da teke den sowtu man de taki, den fiti fu teli enke edeman a u tapu. Soseefi teli ala taawan di e wooko makandii anga den tu. ¹⁷ Piisii moo mi ya di Stefanasi anga

Footunatesi anga Akaikosi kon luku mi ya! Mi piisii anga den fu u anda peesi, di u á de ya kaba. ¹⁸ Bika den gi mi nyun kankan wan jeje fasi enke fa den e gi u anda tu. Da teli man enke den disi fu bigi!

Sama di sende bigi odi

¹⁹ We, ala kulu biibowan fu Masaa Gadu a den peesi lontu a hii pisi fu Asiya dise sende bigi odi gi u. Akwila anga en uman Pelesela anga biibowan di e miti makandii a den osu seefi. Den ala na sama di e waka a Masaa baka makandii anga u anda. ²⁰ Ala Masaa Gadu sama dise e bali u anda odi. Bali ala biibowan anda wan switi odi a ini a nen fu Masaa gi wi.

²¹ We, a pisi biifi di e kon ya, na miseefi o teke a sikiifi tiki oli sikiifi taki, mi Pawlesi e sende bigi odi gi u anda tu.

²² U yee ya! Sama di á lobi Masaa Gadu mu luku bun! Bika a poti wan gaan fuuku a den dati tapu. Mi e begi Masaa gaantangi taki, Masaa! Kon esi esi, baa! Dati na Malanata!

²³ Ma u ala anda dati, da Masaa Jesesi taampu anga u ala, fu teke gaan bun ati fasi namo luku u de.

²⁴ Noti moo enke mi lobi u tuutuu. Bika u ala de fu Kelestesi Jesesi makandii de. Amen, na so a de!

**Beibel: okanisi tongo
New Testament in Eastern Maroon Creole
(NS:djk:Eastern Maroon Creole)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Eastern Maroon Creole

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Eastern Maroon Creole

djk

Suriname

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Eastern Maroon Creole

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

23094d39-a89d-5e7b-9566-980a4fc35574